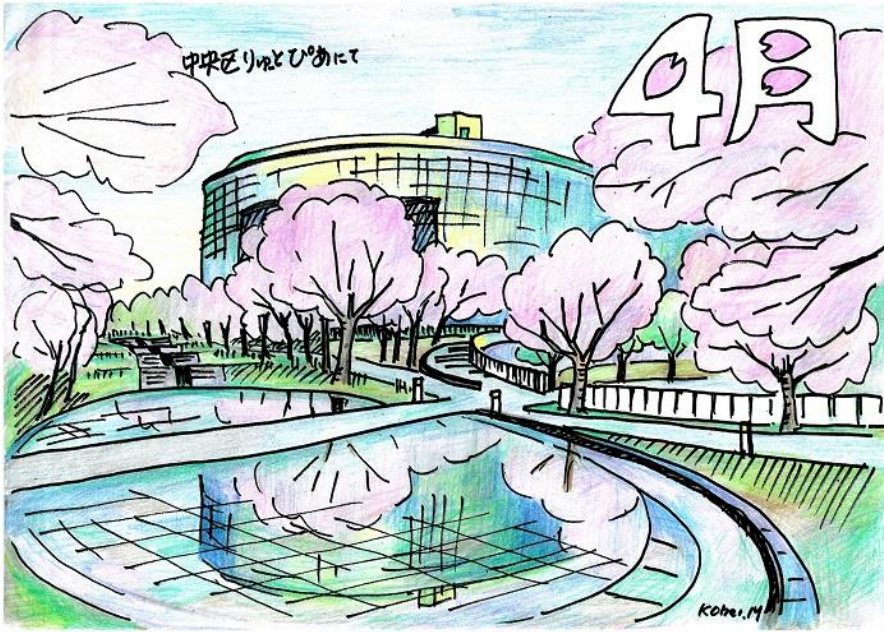


# かけはし Kakehashi 2021

4月号  
April



当協会では、イベントの開催に際し、新潟市の「新型コロナウイルス感染症予防対策ガイドライン」に基づき、対策を実施しています。

イベントに参加される方は、マスクの着用、受付時の手指の消毒等にご協力くださいますようお願いいたします。また、参加時、発熱等の症状のある方は、ご遠慮願う場合がございますので、予めご承知おき願います。



## 高校生奨学留学説明会

当協会では、(公財) AFS 日本協会の留学プログラムで留学する高校生に奨学金を支給しています。留学プログラムや奨学金について、説明会を開催します。参加ご希望の方は、次の問い合わせ先まで、お申込みください。

現在は新型コロナウイルス感染症拡大の影響を受け、プログラム内容が変更することもありますので、AFSのホームページで確認してください。



▼日時：4月24日(土)午後1時30分~3時30分

▼場所：クロスパルにいがた4階403講座室  
＜申込み・問い合わせ先＞

①当協会または②AFS日本協会新潟支部

【当協会】Tel：025-225-2727

【AFS新潟支部】(メールのみ)

E-mail：info-niigata@afs.or.jp

ホームページ： <https://www.afs.or.jp>

## さよならメッセージ

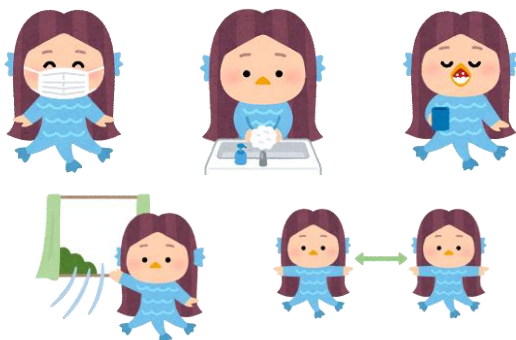


こんにちは。新潟市韓国国際交流員洪蔡利(ホン・チェリ)です。

早いもので、着任してから5年が経ち、帰国することになりました。これまでで最も濃い5年間を新潟で過ごさせていただきました。長い人生の中で、5年間は短いかもしれませんが、新潟での時間は一生私の中に残り続けるとともに、これからの人生に大きな影響を与えてくれると思います。

大学を卒業して社会人としての初めての第一歩が新潟で本当に良かったと思います。美味しいご飯から毎日の活力をもらい、そして暖かい新潟の方々に応援と励ましをいただきやりがいを感じながら仕事ことができました。微力ながら日本と韓国を繋げる仕事に携わることができ、大変光栄に思います。この経験を活かして、これからも両国を繋げる「かけはし」となれるよう、頑張ります。

新型コロナウイルスの影響で思い通りにいかないことも多く、苦しい状況ですが、「明けぬ夜はない」と信じて、まずは自分と大切な人の健康を第一に考え、今を乗り切りましょう。今は将来に向けた力を蓄える時期であり、夜が明けて世界に羽ばたける日が必ず来ると確信しています。新潟の方々とまたお会いできるのを楽しみにしております。ありがとうございました。



【外国人向けの日本語教室】※教室の予定は、事前に各教室へご確認ください。予定が変わる場合があります。

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 (6日休み) ごぜん じ じ 午前10時~12時	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	3,500円/ 期+テキスト ト代	●西地区公民館(西区内野町603) たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel: 025-261-0031(西地区公民館)
だい 1・3火曜日 <u>4月は休み</u> ごぜん じ じ 午前10時~午後2時	しよきゅう 初級~	300円/ 回	●東区 東区プラザ(東区下木戸1) わをんII 竹中(たけなか)さん Tel: 025-277-3621
まいしゅうすいようび 毎週水曜日 ごご じ じ ぶん 午後1時~2時30分	しよきゅう 初級	500円/月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺(わたなべ)さん Tel: 070-5544-8527
 はじめてのひとは きょうしつに くるまえに れんらくを ください。			
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 (1日・8日 休み) ごぜん じ じ ぶん 午前10時~11時30分	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム(西区小針2) こんにちは日本語 若槻(わかつき)さん Tel: 080-8431-0310
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 (29日休み) ごご じ じ 午後1時~3時	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	1,000円 /月	●新津地区公民館(秋葉区新津東町2) あきは日本語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel: 080-4058-6640
まいしゅうきんようび 毎週金曜日 ごご じ じ ぶん 午後1時~2時30分	しよきゅう 初級と しよちゅうきゅう 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 増井(ますい)さん Tel: 090-4624-7404
まいしゅうどようび 毎週土曜日 (24日休み) ごぜん じ じ 午前10時~12時	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	1,000円 /月	●葛塚コミュニティセンター(北区東栄町1-1-18) いろはにほん語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel: 080-4058-6640
まいしゅうどようび 毎週土曜日 <u>4月は休み</u> ごぜん じ じ ぶん 午前10時30分~12時	しよちゅうきゅう 初中級	500円/ 月	●クロスパルにいがた わをん 竹中(たけなか)さん Tel: 025-277-3621
いち だいさんどようび 17日(第3土曜日のみ) ごぜん じ じ ぶん 午前10時30分~12時	しんぶん 新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ 菊池(きくち)さん Tel: 090-1046-5663
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 (4日休み) ごぜん じ じ 午前10時~12時	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	2,000円/ 月	●駅南コミュニティセンター(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 長井(ながい)さん Tel: 090-2849-8425
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご じ じ ぶん 午後3時~4時30分	にゅうもん 入門~ ちゅうきゅう 中級	指定のテキストを 自費購入	●クロスパルにいがた ににぼ 田中(たなか)さん Tel: 080-3703-2880
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご じ じ ぶん 午後3時~4時30分	しよきゅう 初級~ ちゅうきゅう 中級	200円/回 +コピー代	●白根学習館(南区田中383) online レッスン可/吉澤(よしざわ)さん kocobo.niigata.shirone@gmail.com
まいしゅうすい とうようび 毎週水・土曜日 ごご じ じ 午後2時~5時	しやうちゅうがくせい 小中学生の がくしゅうしえん 学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター(北区早通37-1) ひまわり/ことのは 川崎(かわさき)さん Tel: 090-2756-0967

### インターナショナルクッキング

【見た目も美しい~母の日の点心風お弁当】

さわらの菜の花焼き・季節の煮物・茸月八寸・海老真薯のお椀・筍ごはん ほか

▼日時: 4月22日(木)・24日(土)・25日(日) 各回: 午前11時~午後2時

▼場所: うえのクッキング教室(荻川駅から徒歩5分) ▼費用: 外国籍・学生¥1,800/回 一般¥3,800/回

▼申込み&問い合わせ...3日前までに上野さん Tel: 0250-24-6859

イベントカレンダー

日本語ボランティア養成講座 (後援)

要申込み 主催：いろは日本語教室
①日時：4月から8月の第2・第4日曜日 午後1時から3時
②内容：日本語を母語としない人たちへの日本語指導法の講座
③場所：クロスパルにいがた
④参加費 (教材費：初回のみ1,000円以後1回500円)
⑤定員：10名 ⑥申込み：同教室 長谷川さん
TEL:080-4058-6640

中国語・台湾語無料講座 (後援)

<無料>要申込み 主催：日本国際水彩画会
①日時：4月11日 (日)・18日 (日) 午後2時~3時30分
②場所：新潟国際藝術学院 (中央区白山浦1-332-18)
③内容：初心者向け (日常会話・文法・発音中心)
④定員：20名程度 (人数超過の場合、抽選を行います)
⑤申込み&問い合わせ…各開催日3日前まで 東 (あずま) さん TEL:025-267-6998

第21回 国際水彩画交流展 (補助事業)

<無料> 主催：日本国際水彩画会
①日時：4月29日 (木祝) ~ 5月2日 (日) 午前9時~午後5時 (初日は午後1時30分~)
②場所：新潟市芸術文化会館りゅーとぴあ4階 ギャラリー (中央区1番堀通町3-2)
③内容：新潟と海外の画家の作品展
④問い合わせ…同会事務局 TEL:025-267-6998

新潟市国際交流協会の相談窓口

新型コロナウイルスの感染が広がらないようにするため、相談はできるだけ電話やメールをお願いします。

相談は翻訳機による多言語対応ですが、通訳が 必要な場合は、事前にお知らせください。

★通訳可能言語：英語、中国語、韓国語、印語、ワカ語

★場所：いずれも当協会 (クロスパルにいがた2階)

★-★

外国語による無料相談窓口…在住外国人の

悩みや心配なことをお聞きします。

★日時：月~土：午前9時~午後4時

【火~土：相談員常駐】

★-★

外国人のための弁護士法律相談会《無料・要予約》

★日時：4月16日 (金) 午後1時~5時

★対象：新潟市在住・在勤・在学の外国人

★定員：先着5名 (ひとり40分以内)

新潟県国際交流協会の相談窓口★

●場所はいずれも、朱鷺メッセ2階の「外国人相談センター新潟」(中央区万代島5)

入管職員による入管手続き相談会

①日時：4月13日 (火) 午後1時~5時
②対応言語：日本語・タイ語・ベトナム語

行政書士による無料相談会

①日時：4月28日 (水) 午前10時~午後5時
②対応言語：日本語、中国語

弁護士による無料相談会

①日時：5月20日 (木) 午後1時~5時
②対応言語：日本語・英語・スペイン語・ポルトガル語
③1回40分程度 (予約の方を優先します)

外国につながる子どものための教育相談

①日時：毎週火曜日 午前10時~午後5時 (火曜日が祝日や年末年始の時は休み)
②対応言語：日本語・英語・中国語・タイ語・ベトナム語

ホットライン：025-241-1881

申込み&問い合わせ…E-mail : nia10@niigata-ia.or.jp

ホームページ: https://www.niigata-ia.or.jp/

新型コロナウイルスのことで相談するところ

発熱や風邪の症状があるときは、無理をしないで、家にいましょう。学校や仕事は休みましょう。病院に行くときは、必ず行く前に電話をすること。

新潟県新型コロナ受診・相談センター窓口

☎025-256-8275 (毎日24時間対応)

新型コロナウイルス多言語相談ホットライン

☎025-256-8573 (毎日24時間対応)

新潟市コロナワクチンコールセンター

☎025-250-7503

(月~金：午前8時30分~午後6時・土・日・祝・休日：午前9時~午後5時)

日本語・中国語・英語対応

新潟市国際交流協会からのお知らせ  
 もうしこ と あ とうきょうかい  
 申込み&問い合わせは、当協会まで

**にほんご 日本語講座 春のコース**  
 しょきゅう ちゅうきゅう しょうにんすう であ  
 初級から中級まで少人数でレベルに合  
 わせて学習します(8月まで)。途中からで  
 も受け付けします。ご相談ください。

**がいこく 外国につながりをもつ  
 こ どもたちのための勉強**



- ★初めての人は事前に申込みが必要です。
- ★マスクを持って来てください。
- ★熱がなくても、具合が悪い時は、お休みしましょう。

**こ どものための日本語クラス**  
 <場所> クロスパルにいがた 3階 308講座室  
 <日時> 毎週水曜日午前9時30分~11時30分

**がくしゅうしえんきょうしつ 学習支援教室 にこぱるクラブ** (小学生以上)  
 ★宿題やわからないところを一緒に勉強しま  
 しょう。★教科書を持ってきてね。  
 <場所> クロスパルにいがたの講座室  
 <日時> 土曜日 午前10時~11時45分

**ご寄附のお願い**

皆さまからの善意のご寄附を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆さまのご理解、ご協力をお願い申し上げます。税法上の優遇措置を受けることができます。



善意のご寄付をありがとうございました。

- 新潟税理士法人 深滝合同事務所 様
- 匿名希望 様



広告 在留資格のお困りごとは・・・

**行政書士林事務所**

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南 1-26-16  
 TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547  
 Email thb@aria.ocn.ne.jp

**令和3年度 賛助会員募集中!!**



令和3年度の賛助会員を募集いたします。お一人おひとりのご支援が、国際交流・在住外国人支援・多文化共生などの事業を支えます。皆様のあたたかいサポートを、心からお待ちしております。

賛助会員は、当協会広報紙・情報紙の送付やカラーコピーサービスの割引、協力店での各種サービスなど、さまざまな特典が受けられます。詳細は、お問い合わせください。

**賛助会費** (4月から翌年3月までの会費です)

- 【個人】年額 1口 2,000円
- 【団体】年額 1口 10,000円



**交流サロンミニギャラリー<入場無料>**

**にいがたの風景 イラスト原画展 開催中!!**

昨年5月から、毎月外国語情報紙や広報紙「かけはし」で紹介していましたが、新潟の風景のイラストもこの4月で12枚揃いました。

新型コロナウイルス感染症の拡大により『おうち時間』が増えて、塗り絵を楽しんだ方もいらっしゃると思います。

会場では12か月すべての塗り絵をご用意しています。ぜひ、ご来場ください。



**お知らせ**

いつも広報紙「かけはし」をご愛読いただきありがとうございます。来月5月号より、紙面をリニューアルし、内容もホームページやフェイスブックと連動し、様々な情報をお届けしたいと思っています。引き続き、よろしくお願いいたします。

発行元: (公財) 新潟市国際交流協会  
**ホームページ: <https://www.nief.or.jp>**  
 〒951-8055  
 新潟市中央区礎町通3ノ町2086  
 Tel: 025-225-2727 / Fax: 025-225-2733  
**E-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)**

**国際挑戦学園協賛校**  
 International Challenge Gakuen Kyosai Gakko

- ・日常生活日本語
- ・JLPT (N5・N4・N3・N2・N1)
- ・日本語会話、文法、聴解と読解
- ・ビジネス日本語、就労模擬面接
- ・外国人雇用企業やさしい日本語
- ・日本語スピーチコンテスト
- ・卒業論文